



# വെളിച്ചം റമദാൻ 2023

വെളിച്ചം സൗദി ഓൺലൈൻ വുൾആൻ പഠന പദ്ധതി

വെളിച്ചം റമദാൻ - ഡേ 7 (റമളാൻ 8)

സുറത്ത് മുഹമ്മദ്

ആയത്ത് 20 മുതൽ 28 വരെ



Velicham Online



velichamonline.islahiweb.org  
velichamsaudionline.com



സൗദി ഇന്ത്യൻ ഇസ്ലാഹി സെന്റർ



facebook.com/velichamsaudionline



youtube.com/velichamsaudionline

വിഭാഗം -3

(20) വിശ്വസിച്ചവർ പറയുന്നു :  
ഒരു സുറത്ത് [അദ്ധ്യായം] അവതരി  
പ്പി ക്കു ചെല്ലു ടാ ത്ത തെ ന്നാണു് ?!  
എന്നാൽ, (വ്യക്തമായി)നിയമം

وَيَقُولُ الَّذِينَ ءَامَنُوا لَوْلَا

نُزِّلَتْ سُورَةٌ

വിവരിക്കപ്പെട്ട ഒരു സുറത്ത് അവ തരിപ്പിക്കപ്പെടുകയും, അതിൽ യുദ്ധത്തെക്കുറിച്ച് പ്രസ്താവിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്താൽ, ഹൃദയങ്ങളിൽ വല്ല രോഗമുള്ളവരെ (നബിയേ) നിനക്ക് കാണാം ; മരണം (ആസന്നമായത്) നിമിത്തം ബോധക്ഷയം പിടിപെട്ടവർ നോക്കും പ്രകാരം നിന്റെ അടുക്കലേക്ക് അവർ നോക്കുന്നതായിട്ട്, എന്നാൽ, അവർക്ക് വേണ്ടത് [യോജിച്ചത്] തന്നെയാണ് (അത്)

﴿21﴾ അനുസരണവും, ഉചിതമായ (നല്ല) വാക്കും, (അതാണ് വേണ്ടത്) എന്നി, കാര്യം (ഉറപ്പിച്ചു) തീർച്ചയായി കഴിഞ്ഞാലോ, അപ്പോൾ, അല്ലാഹുവിനോട് അവർ (പറഞ്ഞ) സത്യം പാലിച്ചിരുന്നെങ്കിൽ അതവർക്ക് ഉത്തമമാകുമായിരുന്നു.

فَإِذَا أَنْزَلَتْ سُورَةٌ مُحْكَمَةٌ وَذُكِرَ

فِيهَا الْقِتَالُ رَأَيْتَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ

مَرَضٌ يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ نَظَرَ الْمَغْشِيِّ

عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ فَأُولَئِكَ لَهُم

طَاعَةٌ وَقَوْلٌ مَعْرُوفٌ فَإِذَا عَزَمَ

الْأَمْرَ فَلَوْ صدَّقُوا اللَّهَ لَكَانَ خَيْرًا

لَهُمْ

﴿20﴾ അവതരിപ്പിക്കപ്പെടാത്തതെന്താണ് സുറത്ത്, അദ്ധ്യായം *فَإِذَا أَنْزَلَتْ* എന്നാൽ അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടാൽ *سُورَةٌ مُحْكَمَةٌ* നിയമം വിവരിക്കപ്പെട്ട (നിയമപ്രധാനമായ, ബലവത്തായ) ഒരു അദ്ധ്യായം *وَذُكِرَ فِيهَا* അതിൽ പ്രസ്താവിക്കപ്പെടുകയും *الْقِتَالُ* യുദ്ധം, യുദ്ധത്തെപ്പറ്റി *رَأَيْتَ* നീ (നിനക്ക്) കാണും *الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ* തങ്ങളുടെ ഹൃദയങ്ങളിലുള്ളവരെ *مَرَضٌ* വല്ല രോഗവും, ഒരു രോഗം *يَنْظُرُونَ* അവർ നോക്കുന്നതായി *إِلَيْكَ* നിന്റെ അടുക്കലേക്ക് *نَظَرَ الْمَغْشِيِّ عَلَيْهِ* ബോധക്ഷയം പിടിപെട്ടവന്റെ നോട്ടം *مِنَ الْمَوْتِ* മരണത്താൽ *فَأُولَئِكَ* അപ്പോൾ വേണ്ടപ്പെട്ടതാണ് (കൂടുതൽ യോജിച്ചതാണ്) അവർക്ക് ﴿21﴾ *طَاعَةٌ* അനുസരണമാണ് *وَقَوْلٌ مَعْرُوفٌ* ഉചിതമായ, സദാചാരപരമായ, നല്ല, മര്യാദപ്പെട്ട *عَزَمَ* *فَإِذَا* എന്നി തീർച്ചപ്പെട്ടാൽ, നിശ്ചയമായാൽ *لَوْ* കാര്യം *صَدَّقُوا اللَّهَ* അപ്പോഴവർ സത്യം പറയുകയാണെങ്കിൽ (സത്യം പാലിച്ചാൽ) *لَكَانَ* അല്ലാഹുവിനോട് *خَيْرًا* അതാകുമായിരുന്നു അവർക്ക് ഗുണം, ഉത്തമം.

ശത്രുക്കളാൽ പൊറുതിമുട്ടുകയും, മദീനയിൽ ഇസ്‌ലാമിന് കുറേയൊക്കെ സ്വീകരണം ലഭിക്കുകയും ചെയ്തുകൊണ്ടിരുന്ന അവസരത്തിൽ, യുദ്ധസംബന്ധമായി വല്ല വഹ്‌യുകളും ലഭിച്ചാൽ കൊള്ളാമെന്ന് സത്യവിശ്വാസികൾ ആഗ്രഹം പ്രകടിപ്പിക്കും. പ്രത്യക്ഷത്തിൽ അവരോടൊപ്പം കപടവിശ്വാസികളും ഉണ്ടായിരിക്കുമല്ലോ. അങ്ങിനെ വല്ല വഹ്‌യുകളും അല്ലാഹുവിൽനിന്ന് വന്നുകഴിഞ്ഞാൽ കപടവിശ്വാസികളുടെ മട്ടുമാറും. അവർ മരണശോഷ്ടികൾ കാട്ടുവാൻ തുടങ്ങും. അത് സ്വാഭാവികവുമാണ്. നേരെ മറിച്ച് കൽപനയനുസരിച്ച് പ്രവർത്തിക്കുവാൻ തയ്യാറാകുകയും, നല്ല വാക്ക് പറയുകയുമാണവർ ചെയ്യേണ്ടിയിരുന്നത്. യുദ്ധം ചെയ്യേണ്ടുന്ന സന്ദർഭം നേരിട്ടുകഴിഞ്ഞാൽ പിന്നെ, യാതൊരു പരിഭ്രമമോ, പ്രതിഷേധമോ കൂടാതെ അതിൽ പങ്കെടുക്കുകയും മുൻപ്രകടിപ്പിച്ചിരുന്ന സന്നദ്ധത പ്രായോഗികമായി തെളിയിക്കുകയും വേണ്ടിയിരുന്നു. അങ്ങിനെ ചെയ്യുന്ന പക്ഷം, അത് അവർക്ക് തന്നെ ഗുണമായിരിക്കുന്നതുമാണ് എന്ന് സാരം. **فَأُولَئِكَ** (അവർക്ക് വേണ്ടത് തന്നെ) എന്ന വാക്യം രണ്ടുമൂന്ന് പ്രകാരത്തിൽ വ്യാഖ്യാനിക്കപ്പെടാറുണ്ട്.

1) യുദ്ധത്തെ സംബന്ധിക്കുന്ന വിഷയങ്ങൾ അവതരിക്കുമ്പോൾ അവരിൽ നിന്ന് അത്തരം പ്രതികരണം ഉണ്ടാകുന്നത് അവരുടെ സ്ഥിതിക്ക് യോജിച്ചതും സ്വാഭാവികവുമാണ്.

2) അവരുടെ സ്വഭാവം അനുസരിച്ച് അവർക്ക് വേണ്ടതുണ്ട്, അഥവാ നാശമാണവർക്കുള്ളത് എന്ന്. ഈ രണ്ട് വ്യാഖ്യാനമനുസരിച്ചും ആ വാക്യം അതോടെ അവസാനിക്കുന്നതും, തൊട്ട (21-ാം വചനവുമായി ഘടനയിൽ ബന്ധമില്ലാത്തതുമായിരിക്കും.

3) അവരിൽ ഉണ്ടായിരിക്കേണ്ടത് അനുസരണവും നല്ല വാക്കുകളുമാണ്. അഥവാ പരിഭ്രമമോ വെറുപ്പോ അല്ല എന്ന്. ഇതനുസരിച്ച് ഈ വാക്യം അപൂർണ്ണവും, തുടർന്നുള്ള ആയത്തുമായി ഘടനാബന്ധം ഉള്ളതുമായിരിക്കും. അതിന്റെ പൂർണ്ണരൂപം **فَأُولَئِكَ لَهُمْ طَاعَةٌ وَقَوْلٌ مَعْرُوفٌ** (അപ്പോൾ അവർക്ക് വേണ്ടത് അനുസരണവും ഉചിതമായ വാക്കുമാകുന്നു.) എന്നുമായിരിക്കും. കപടവിശ്വാസികളെ ഉന്നംവെച്ചുകൊണ്ട് അല്ലാഹു ചോദിക്കുന്നു:

**(22)** എന്നാൽ, നിങ്ങൾ കൈകാര്യം നേടിയാൽ, ഭൂമിയിൽ നിങ്ങൾ കുഴപ്പമുണ്ടാക്കുകയും, നിങ്ങളുടെ രക്തബന്ധങ്ങളെ മുറിച്ചുകളയുകയും ചെയ്തേക്കുമോ ?!

فَهَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ تَوَلَّيْتُمْ أَنْ تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ وَتَقَطَّعُوا أَرْحَامَكُمْ

﴿22﴾ **فَهَلْ عَسَيْتُمْ** അപ്പോൾ (എന്നാൽ) നിങ്ങളായേക്കുമോ **إِنْ تَوَلَّيْتُمْ** നിങ്ങൾ കൈകാര്യം(അധികാരം) നേടിയാൽ **أَنْ تُفْسِدُوا** നിങ്ങൾ കുഴപ്പമുണ്ടാക്കുവാൻ ഭൂമിയിൽ, നാട്ടിൽ **وَتُقَطَّعُوا** മുറിച്ചുകളയുവാനും **أَرْحَامَكُمْ** നിങ്ങളുടെ രക്ത (കുടുംബ)ബന്ധങ്ങൾ.

അതെ, നിങ്ങളുടെ സ്ഥിതി മേൽചൂണ്ടിക്കാട്ടിയതുപോലെയായിരിക്കെ, നിങ്ങളുടെ പക്കലെങ്ങാനും ജനങ്ങളുടെ കൈകാര്യവും അധികാരവും വന്നുകഴിഞ്ഞാൽ, നിങ്ങൾ ചെയ്തേക്കുക നാട്ടിൽ പലതരം കുഴപ്പവും വഴക്കും ഉണ്ടാക്കലായിരിക്കും എന്ന് താൽപര്യം. അല്ലാഹു പറയുന്നു :

﴿23﴾ അക്കൂട്ടർ, അല്ലാഹു ശപിച്ഛിച്ചുള്ളവരത്രെ. അങ്ങനെ അവൻ അവർക്ക് ബധിരത നൽകുകയും അവരുടെ കണ്ണുകളെ അന്ധമാക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

أُولَئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ فَأَصَمَّهُمْ

وَأَعَمَّى أَبْصَرَهُمْ ﴿٢٣﴾

﴿24﴾ അവർക്ക് കൂർആൻ ഉറ്റാലോചിച്ചു നോക്കിക്കൂടെ ?! എന്നാലവർക്ക് കാര്യം ഗ്രഹിക്കാമല്ലോ: അതല്ല, (ഒരു പക്ഷേ)വല്ല ഹൃദയങ്ങളിലും അവയുടെതായ പൂട്ടുകൾ ഉണ്ടോ ?!

أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ الْقُرْآنَ أَمْ عَلَىٰ

قُلُوبٍ أَقْفَالُهَا ﴿٢٤﴾

﴿23﴾ **أُولَئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ** അവർ യാതൊരു കൂട്ടരത്രെ **أُولَئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ** അവരെ ശപിച്ഛിച്ചിരിക്കുന്നു **أَنَّ** അല്ലാഹു **فَأَصَمَّهُمْ** അങ്ങനെ ബധിരത(കേട്ടുകൂടായ്മ)യുണ്ടാക്കി **أَنَّ** അന്ധമാക്കുകയും ചെയ്തു **أَبْصَرَهُمْ** അവരുടെ കണ്ണുകളെ, കാഴ്ചകളെ **﴿24﴾** **أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ** എന്നാലവർക്ക് ഉറ്റാലോചിച്ചുകൂടെ, ആലോചിക്കുന്നില്ലേ **الْقُرْآنَ** കൂർആനെ **أَمْ** അതല്ല (ഉണ്ടോ) **قُلُوبٍ** വല്ല ഹൃദയങ്ങളിലും, ഹൃദയങ്ങളിലും, ഹൃദയങ്ങളുടെമേൽ **أَقْفَالُهَا** അവയുടെ പൂട്ടുകൾ

ബധിരൻമാരാക്കി എന്നും അന്ധൻമാരാക്കി എന്നും പറഞ്ഞതും, ഹൃദയങ്ങൾക്ക് പൂട്ടുവെച്ചിട്ടുണ്ടോ എന്ന് ചോദിച്ചതും, ആ കപടവിശ്വാസികളുടെ ഹൃദയങ്ങളിലേക്ക് നന്മ പ്രവേശിക്കുവാൻ മാർഗമില്ലാത്ത വിധം അവ ദുഷിച്ചുപോയിരിക്കുന്നുവെന്ന് കാണിക്കുവാനാണ്. അവരുടെ ഹൃദയങ്ങളിൽ പൂട്ടുകളുണ്ടോ എന്നു ചോദിക്കേണ്ടുന്ന സ്ഥാനത്ത് വല്ല ഹൃദയങ്ങളിലും പൂട്ടുകളുണ്ടോ എന്നു ചോദിച്ചത് അവരുടെ സ്ഥിതിയെക്കുറിച്ച് ആശ്ചര്യം പ്രകടിപ്പിച്ചതുമാകുന്നു.

﴿25﴾ നിശ്ചയമായും, തങ്ങൾക്ക് സന്മാർഗം വ്യക്തമായിക്കഴിഞ്ഞ ശേഷം പിന്നോട്ട് തിരിച്ചുപോയിട്ടുള്ളവർ, അവർക്ക് പിശാച്(അവരുടെ ചെയ്തികളെ) അലങ്കൃതമാക്കിക്കൊടുത്തിരിക്കുകയാണ്. അവർക്കുവർ (വ്യാമോഹങ്ങളെ) അയച്ചിട്ടു കൊടുക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

إِنَّ الَّذِينَ ارْتَدُّوا عَلَىٰ أَدْبَارِهِم مِّنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدَىٰ  
 الشَّيْطَانُ سَوَّلَ لَهُمْ وَأَمَلَىٰ لَهُمْ



﴿26﴾ അത്, അല്ലാഹു അവ തരിപ്പിച്ചതിനെ വെറുത്തിട്ടുള്ളവരോട് അവർ പറഞ്ഞതുനിമിത്തമത്രെ : ചില കാര്യത്തിൽ ഞങ്ങൾ നിങ്ങളെ അനുസരിച്ചുകൊള്ളാം എന്ന്. അല്ലാഹുവാക്കട്ടെ, അവർ രഹസ്യമാക്കുന്നത് അറിയുകയും ചെയ്യുന്നു.

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لِلَّذِينَ كَرِهُوا مَا نَزَّلَ اللَّهُ سَنَطِيعُكُمْ فِي بَعْضِ الْأَمْرِ ۗ وَاللَّهُ يَعْلَمُ

إِسْرَارَهُمْ ﴿٢٦﴾

﴿25﴾ إِنَّ الَّذِينَ ارْتَدُّوا تിരിച്ചുപോയ, (ഷേഷരായ, മടങ്ങിപ്പോയ عَلَىٰ أَدْبَارِهِم തങ്ങളുടെ പിന്നോട്ട് (പിൻതിരിഞ്ഞു) مِّنْ بَعْدِ ശേഷം مَا تَبَيَّنَ لَهُمْ അവർക്ക് വ്യക്തമായതിന്റെ الْهُدَىٰ സന്മാർഗം الشَّيْطَانُ പിശാച് لَهُمْ سَوَّلَ അവർക്ക് അലങ്കൃതമാക്കിക്കൊടുത്തിരിക്കുന്നു وَأَمَلَىٰ لَهُمْ അയച്ചുകൊടുക്കുക (നീട്ടിക്കൊടുക്കുക)യും ചെയ്തു അവർക്ക്

﴿26﴾ ذَٰلِكَ അത് بِأَنَّهُمْ قَالُوا അവർ പറഞ്ഞതുകൊണ്ടത്രെ كَرِهُوا مَا نَزَّلَ اللَّهُ ഇറക്കിയതിനെ سَنَطِيعُكُمْ ഞങ്ങൾ അനുസരിച്ചുകൊള്ളാം وَاللَّهُ يَعْلَمُ അല്ലാഹു അറിയും, (അറിയുന്നു) إِسْرَارَهُمْ അവരുടെ രഹസ്യമാക്കൽ, രഹസ്യം പറയൽ

അല്ലാഹു അവതരിപ്പിച്ചതിനെ വെറുത്തവർ എന്ന് പറഞ്ഞത് ഇസ്‌ലാമിന്റെ പ്രത്യക്ഷ ശത്രുക്കളായ അവിശ്വാസികളെക്കുറിച്ചാകുന്നു. അവരുമായി സ്വകാര്യ കൂട്ടുകെട്ടുകൾ പുലർത്തിക്കൊണ്ടിരിക്കുകയാണ് കപടവിശ്വാസികൾ ചെയ്യുന്നത്. ഞങ്ങൾ വെളിയിൽ മുസ്‌ലിംകളുടെ കൂടെയാണെങ്കിലും എല്ലാ വിഷയത്തിലും അവരുമായി ഞങ്ങൾ യോജിക്കുന്നില്ല. ചില കാര്യങ്ങളിലെല്ലാം ഞങ്ങൾ നിങ്ങൾക്ക് വിധേയരാണ്. എന്നിങ്ങനെ അവർ അവിശ്വാസികളെ ധരിപ്പിക്കുകയും, അതിനാവശ്യമായ കുത്തിത്തിരിപ്പുകൾ ഉണ്ടാക്കുകയും അവരുടെ പതിവാണ്. യുദ്ധ സംബന്ധമായ കാര്യങ്ങളിലാണ് ഇത്തരം ഗൂഢപ്രവർത്തനങ്ങൾ കൂടുതൽ അവർ നടത്തുക. ഇതൊന്നും അല്ലാഹുവിന് അജ്ഞാതമല്ല. അവരുടെ എല്ലാ രഹസ്യങ്ങളും അവൻ അറിഞ്ഞുകൊണ്ടിരിക്കുന്നുണ്ട് എന്ന് അവരെ അല്ലാഹു താക്കീത് ചെയ്യുന്നു.

﴿27﴾ (ഇങ്ങിനെയാക്കിയാണ് കാര്യം) എന്നിരിക്കെ, അവരുടെ മുഖങ്ങളെയും, പിൻപുറങ്ങളെയും അടിച്ചുകൊണ്ട് മലക്കുകൾ അവരെ പൂർണ്ണമായി പിടിച്ചെടുക്കുമ്പോൾ [മരണപ്പെടുത്തുമ്പോൾ] എങ്ങിനെ യിരിക്കും അവരുടെ സ്ഥിതി ?!

فَكَيْفَ إِذَا تَوَفَّتْهُمُ الْمَلَائِكَةُ

يَضْرِبُونَ وُجُوهَهُمْ

وَأَدْبَرَهُمْ

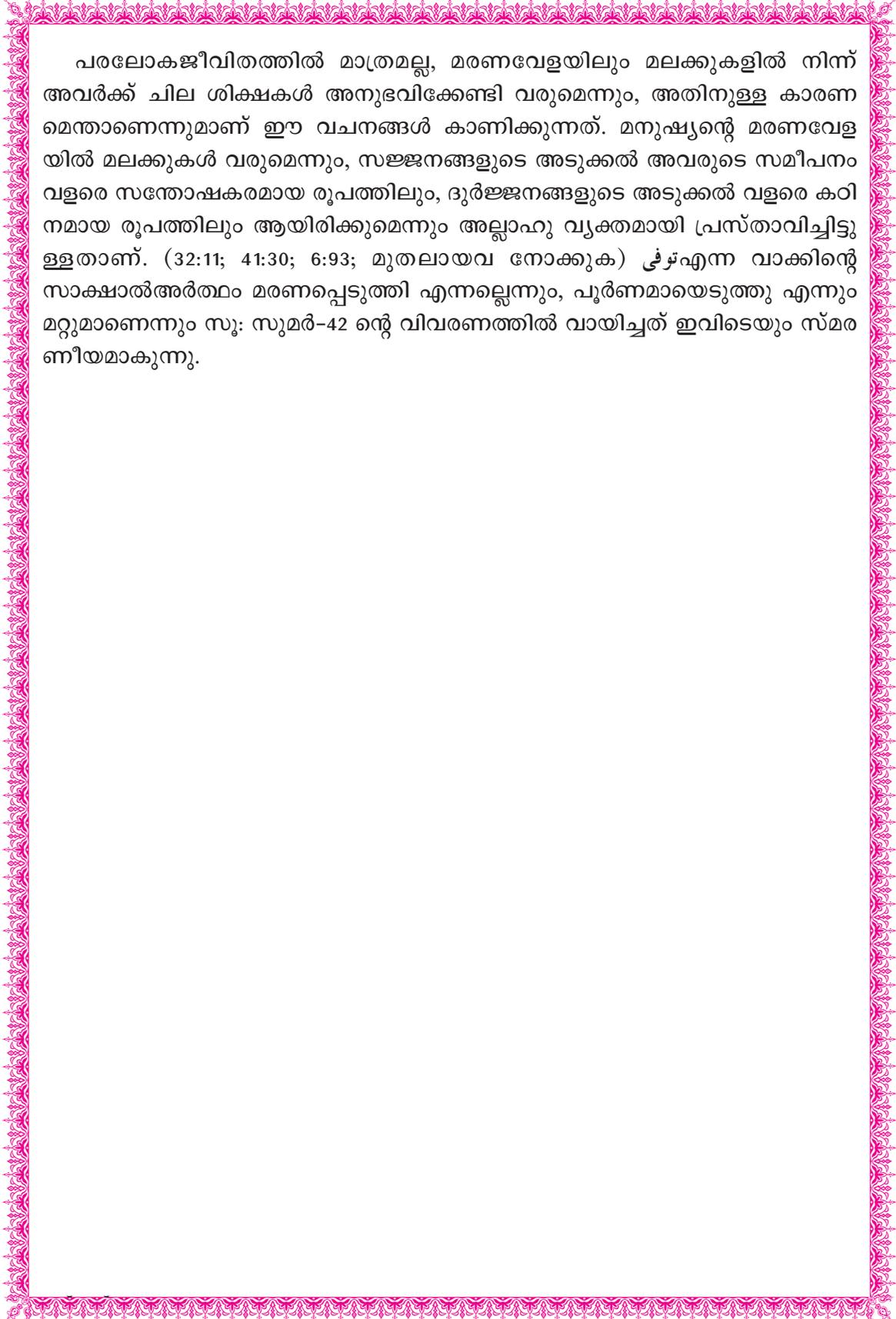
﴿28﴾ അല്ലാഹുവിനെ ക്രോധപ്പെടുത്തുന്ന കാര്യത്തെ അവർ പിൻപറ്റുകയും, അവന്റെ പ്രീതിയെ അവർ വെറുക്കുകയും ചെയ്തതുകൊണ്ടാണ് അത്. അതിനാൽ അവരുടെ കർമ്മങ്ങൾ അവൻ ഫലശൂന്യമാക്കിയിരിക്കുന്നു.

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ اتَّبَعُوا مَا أَسْخَطَ

اللَّهِ وَكَرَهُوا رِضْوَانَهُ فَأَحْبَطَ

أَعْمَالَهُمْ

﴿27﴾ എന്നാൽ എങ്ങിനെയിരിക്കും അവരെ പൂർണ്ണമായി പിടിക്കുമ്പോൾ الْمَلَائِكَةُ മലക്കുകൾ അവർ അടിച്ചുകൊണ്ട് يَضْرِبُونَ അവരുടെ മുഖങ്ങളെ, മുഖത്ത് وَأَدْبَرَهُمْ പിൻപുറങ്ങളെയും, പുറത്തും ﴿28﴾ ذَلِكَ അത് بِأَنَّهُمْ اتَّبَعُوا അവർ പിൻപറ്റിയതുകൊണ്ടാണ് مَا أَسْخَطَ اللَّهُ അല്ലാഹുവിനെ ക്രോധപ്പെടുത്തുന്ന (കോപപ്പെടുത്തുന്ന) കാര്യം وَكَرَهُوا അവർ വെറുക്കുകയും (ചെയ്തത്) رِضْوَانَهُ അവന്റെ പ്രീതി, പൊരുത്തം فَأَحْبَطَ അതിനാൽ അവൻ ഫലശൂന്യമാക്കി أَعْمَالَهُمْ അവരുടെ പ്രവർത്തന(കർമ്മ)ങ്ങളെ.



പരലോകജീവിതത്തിൽ മാത്രമല്ല, മരണവേളയിലും മലക്കുകളിൽ നിന്ന് അവർക്ക് ചില ശിക്ഷകൾ അനുഭവിക്കേണ്ടി വരുമെന്നും, അതിനുള്ള കാരണമെന്താണെന്നുമാണ് ഈ വചനങ്ങൾ കാണിക്കുന്നത്. മനുഷ്യന്റെ മരണവേളയിൽ മലക്കുകൾ വരുമെന്നും, സജ്ജനങ്ങളുടെ അടുക്കൽ അവരുടെ സമീപനം വളരെ സന്തോഷകരമായ രൂപത്തിലും, ദുർജ്ജനങ്ങളുടെ അടുക്കൽ വളരെ കഠിനമായ രൂപത്തിലും ആയിരിക്കുമെന്നും അല്ലാഹു വ്യക്തമായി പ്രസ്താവിച്ചിട്ടുള്ളതാണ്. (32:11; 41:30; 6:93; മുതലായവ നോക്കുക) **قُلِّبْنَا** എന്ന വാക്കിന്റെ സാക്ഷാൽഅർത്ഥം മരണപ്പെടുത്തി എന്നല്ലെന്നും, പൂർണ്ണമായെടുത്തു എന്നും മറ്റുമാണെന്നും സൂ: സുമർ-42 ന്റെ വിവരണത്തിൽ വായിച്ചത് ഇവിടെയും സ്മരണീയമാകുന്നു.